

BECKEN

[you can trust]

Bagless Vacuum Cleaner

*Aspirador sin Bolsa
Aspirador sem Saco*

INSTRUCTIONS MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES



Dear client,

Thank you for purchasing this product.

The quality of this appliance has been certified by several laboratory tests. This instructions manual is provided to simplify the use of the appliance as well as to guarantee a safe use.

Please read carefully the instructions and safety measures described in this manual.

We sincerely hope you will be satisfied when using your new appliance.

INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS	4
1.1. Power Supply	5
1.2. Power Cord and Other Cables	5
1.3. Humidity and Water	5
1.4. Cleaning	6
1.5. General Precautions	6
2. OPERATING INSTRUCTIONS	8
2.1. Product Description	8
2.2. Product Usage	9
2.3. Maintenance	12
2.4. Troubleshooting	14
3. POST-SALE SERVICE	15
4. ENVIRONMENTAL PROTECTION	15

BECKEN

1. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING	
	RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
Warning: to avoid the risk of electric shock, do not remove the cover. The interior does not contain any parts that can be repaired by the user. Ask for assistance from the Customer Support Service.		

Important Warnings

Before using your appliance read this instructions manual carefully and keep it in a safe place as you may need to consult it in the future.

Before turning on your appliance, and to ensure a safe and correct operation, do not use if:

- It has fallen to the ground;
- You notice any evidence of damage;
- Any anomaly occurs during its operation.

To avoid hazards or deterioration of your appliance through incorrect use it is advisable to read these instructions thoroughly.

Your appliance may not be used for other purposes than the ones intended and solely for household use. Any damage resulting from using the appliance outside this scope, any incorrect use, as well as any manual modifications to the product will not be covered and automatically voids the warranty.

Assistance

In case of malfunction, take your appliance to the Customer Support Service for assistance..

This appliance can be used by children from the age of 8 and by people with reduced physical, sensorial or mental capabilities and/or lack of experience and knowledge if they have been given instructions on using the appliance safely and if they understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervisoio.

These instructions are also available at **www.suporteworten.pt**

1.1. Power Supply

Make sure the main voltage is compatible with the appliance's. If this is not the case please consult the Customer Support Service.

1.2. Power Cord and Other Cables

Do not tangle the cord or pull it to disconnect the appliance. Also, keep the cord away from warm surfaces.

Never use the appliance if it has a damaged cable or socket.

Take it to the Technical Support Service for replacement.

1.3. Humidity and Water

Do not use your appliance in humid places. Do not allow the appliance to become wet under any circumstances as this may be dangerous. To avoid fire hazard or electric shock do not expose your appliance to humidity or water. Furthermore, do not place your appliance under water (e.g. for cleaning).

BECKEN

1.4. Cleaning

Before cleaning, be sure to switch off the appliance and remove the plug from the main power supply. Always allow the unit to cool down before cleaning.

To clean the exterior of the product, use a dry soft cloth only.

1.5. General Precautions

- Please follow the instructions in the user manual which will help you to properly install and operate this product and enjoy its advanced features. Please keep the instructions for future reference.
- Read all instructions before using the product.
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized professionals.
- Any damage caused by manual modifications to the product is not covered by the warranty.
- If this product is used for other purposes than the ones originally intended, or if it is not correctly connected, the product may become damaged and the warranty will be voided.
- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:
-  **WARNING** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
-  **CAUTION** Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth. Do not use on pets.

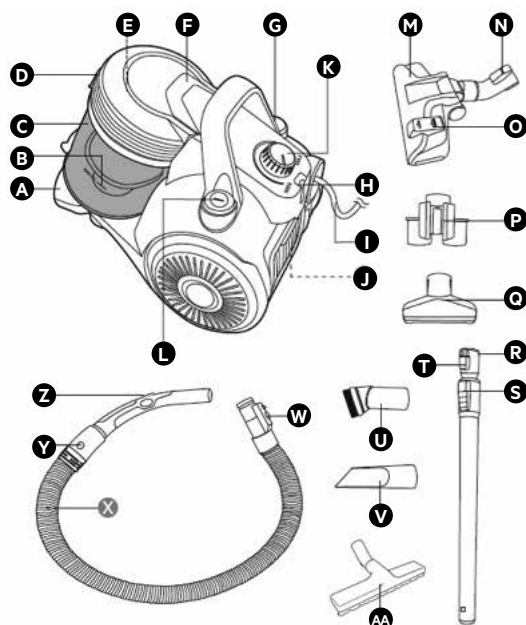
- Never use the vacuum cleaner without the filter. This could damage the motor and shorten the product's useful life.
- Only use this product for its intended use.
- To avoid damaging the cord, do not squeeze, bend or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames as well.
- Take extra care when working on stairs.
- Lay out the cord in such a way that no unintentional pulling or tripping over is possible. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- If an extension cord is used, its capacity needs to be suitable for the power consumed by the product.
- Before connecting the product to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product rating label.
- Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord and do not wrap the power cord around the product.
- Disconnect the power plug from the electrical outlet when not in use, before any maintenance and before cleaning.
- Never operate the appliance with any air openings blocked. Keep ventilation openings free from the accumulation of lint, dust, and loose cloth.
- Save these instructions.

BECKEN

2. OPERATING INSTRUCTIONS

2.1. Product Description

Before getting started, ensure the package contains the following components:



- | | |
|--|---|
| A Hose intake | O Hard floor/brush function switch |
| B Max. capacity indicator | P Accessory holder |
| C Dust container | Q Dusting brush |
| D Lid release button | R Extension tube |
| E Motor filter | S Tube release switch |
| F Container release button | T Extension release switch |
| G Cable winder switch | U Furniture nozzle |
| H Holder for hard floor brush | V Crevice nozzle |
| I Power cord with power plug | W Hose release switch |
| J HEPA filter | X Flexible hose |
| K Power suction control 1 | Y Hose nozzle release switch |
| L On/Off button | Z Power suction control 2 |
| M Hard floor brush | AA Wooden floor brush |
| N Hard floor brush release switch | |

Accessories

Accessory		Intended for...
M Hard floor brush		 Rugs, carpets  Tiles, wooden floors, linoleum
Q Dusting brush		Rugs, sofas, pillows and upholstery in general
U Furniture nozzle		Removes dust and tiny pieces of fabric from crevices, comers, cracks and other places hard to reach, ideal e.g. for car grilles
V Crevice nozzle		Crevices, comers, cracks and other hard to reach places
AA Wooden floor brush		Wooden floor

2.2. Product Usage

DESCRIPTION OF SIGNAL WORDS	
⚠ DANGER	The signal indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠ WARNING	The signal indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠ CAUTION	The signal indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury
⚠ NOTICE	This signal indicates a practical tip, advice or practice not related to personal injury.

BECKEN

Intended Use

- This product is only intended for vacuuming of dust, lint and dirt on soft and hard surfaces.
- Do not use the product for vacuuming ashes, sharp objects (e.g. glass) or to suck up liquids or flammable substances.
- This product is intended for household use only. It is not intended for commercial use.
- This product is intended to be used in dry indoor areas only.
- No liability will be accepted for damages resulting from improper use or non-compliance with these instructions.

Before First Use

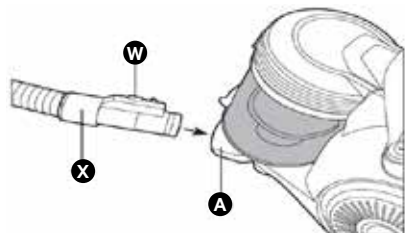
- Carefully remove all packaging materials and keep them for future use.
- Check for transport damages.
- Before connecting the product to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product rating label.

⚠ DANGER Risk of suffocation! Keep any packaging materials away from children - these materials are a potential source of danger, e.g. suffocation.

Assembly

Step 1:

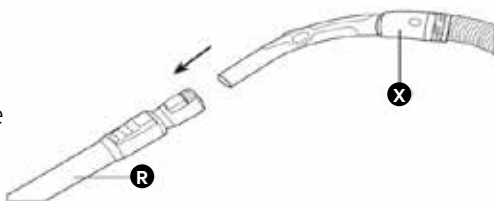
- Insert the flexible hose **X** into the hose intake **A**. It should snap into place.



[you can trust]

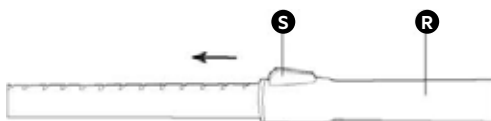
Step 2:

- Insert the narrow end of the flexible hose **X** into the extension tube **R**. It should snap into place.



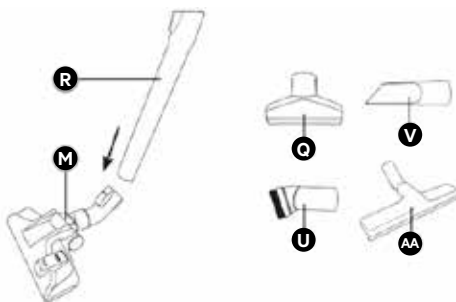
Step 3:

- Press the tube release switch **S** and extend the length of the extension tube **R**.



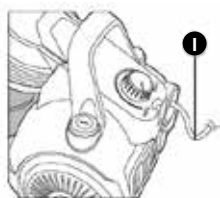
Step 4:

- Connect the other end of the extension tube **R** to the hard floor brush **M** (or other accessory **(Q/U/V/AA)**).



Operation

Connecting to an electrical outlet:



- Pull out the power cord **I**.
- Connect the power plug to a suitable electrical outlet.

⚠ NOTICE Do not extend the power cord further than the red mark on the cord

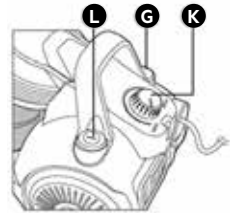
BECKEN

Turning on/off:

- Before use, set the power suction control **K** to MIN.
- To turn on, press the on/off button **L**.

⚠ NOTICE Increase/decrease the suction power by rotating the power suction control of the main unit or the flexible hose handle **K/Z**.

- To turn off, press the on/off button **L** again.
- After use, unplug the power plug and press the cable winder switch **G** to rewind the power cable.



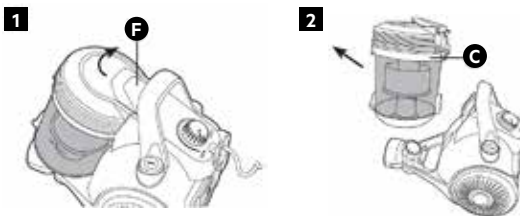
⚠ NOTICE Guide the power cord with the other hand to ensure that the cord does not whip and cause damage.

2.3. Maintenance

⚠ WARNING Risk of electric shock! To prevent electric shock, unplug before cleaning.

⚠ WARNING Risk of electric shock! During cleaning do not immerse the electrical parts of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

Emptying the dust container **C**



- Pull the container release button **F** and remove the dust container **C**.

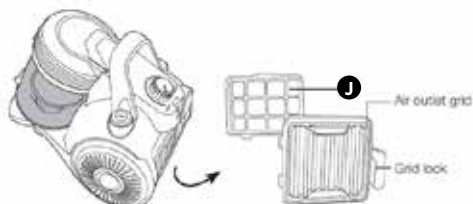
3



- Hold the dust container **C** above a dustbin.
- Press the release button to open the dust container **C** and empty it.
- After emptying it, close the lid.
- Place the dust container **C** back in its original position. It should snap into place.

Replacing the HEPA filter **1**

- Remove the air outlet grid by pushing the grid lock to the left.
- Remove the old HEPA filter **1** by pushing down the lock on the top of the filter.

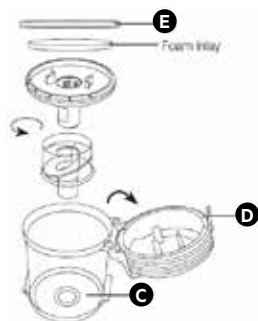


- Install a new HEPA filter and the air outlet grid in a reverse order.

⚠ NOTICE It is recommended to replace the HEPA filter once a year for optimal performance.

Cleaning the motor filter **E**

- Pull up the lid release button **D** to open the top lid of the dust container **C**.
- Take out the motor filter **E** and the foam inlay. Rinse them under running water.
- Clean the dust container **C** and the two cylinders with a damp cloth.



BECKEN

- Allow the motor filter **E** and the foam inlay to dry completely before reinstalling into the dust container **C**.

⚠ NOTICE Replace the motor filter **E** if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged

General cleaning advice

- To clean, wipe with a soft, slightly moist cloth.
- Dry the product after cleaning.
- Never use corrosive detergents, wire brushes, abrasive scourers, metal or sharp utensils to clean the product.

Maintenance

- Store in a cool and dry place away from children and pets, ideally in original packaging.
- Avoid any vibrations and shocks.

2.4. Troubleshooting

Problem	Solution
Motor does not start	• Connect to a suitable power supply. Check if it is powered.
Weak suction power	• Clear the flexible hose and the accessories for any obstructions. • Close both power suction controls. • Remove and clean the filters.
Motor is abnormally noisy	• Empty the dust bag. • Clear the flexible hose and the accessories of any obstructions. • If above does not help, turn the product off and contact customer service.

3. POST-SALE SERVICE

BECKEN has designed this appliance in order to guarantee maximum reliability. However, if a problem occurs do not attempt to open the appliance - there is a risk of electrical shock. If you are not able to solve the problem, please contact the Costumer Support Service of any Worten, Modelo or Continente store in order to be assisted. Worten Equipamentos para o Lar provides a 2-year warranty for manufacturing defects from the date of purchase of the appliance.

WARNING: Any attempt to repair the appliance without contacting the manufacturer or seller will void the warranty.

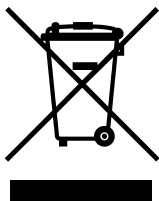
All users must be familiar with these instructions. Knowing what could go wrong can help prevent problems from occurring.

4. ENVIRONMENTAL PROTECTION

In order to protect the environment we strive to reduce the volume of packaging used, limiting it to three easily sorted materials: cardboard, paper and plastic. The appliance is manufactured using recyclable materials after disassembled by a specialized company. Please comply with local regulations concerning the recycling of all materials.



Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for an environmentally safe recycling.

Estimado cliente,

Gracias por adquirir este producto.

Este aparato ha sido sometido a diversas pruebas que avalan su calidad. Este manual de instrucciones está destinado a facilitar el uso del aparato y garantizar un uso seguro.

Lea atentamente las instrucciones así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

Esperamos sinceramente que esté satisfecho con su nuevo aparato.

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	18
1.1. Alimentación	19
1.2. Cable de alimentación y otros cables	19
1.3. Humedad y agua	19
1.4. Limpieza	20
1.5. Advertencias de seguridad	20
2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	22
2.1. Descripción del producto	22
2.2. Utilización del producto	23
2.3. Mantenimiento	26
2.4. Resolución de problemas	28
3. SERVICIO POSVENTA	29
4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL	29

BECKEN

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	ATENCIÓN	
	PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN NO ABRIR	
Atención: para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. Su interior no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Acuda al Servicio de Atención al Cliente.		

Avisos importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, y a fin de garantizar su utilización de forma correcta y segura, no lo utilice si:

- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produce alguna anomalía durante su funcionamiento.

Para evitar posibles peligros y el deterioro del aparato debido a un uso incorrecto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual y únicamente para uso doméstico. Cualquier daño derivado del uso del aparato fuera de este ámbito de aplicación, cualquier uso incorrecto, así como cualquier modificación manual del producto, no estará cubierto y anulará automáticamente la garantía.

Asistencia

En caso de avería, acuda al Servicio de Atención al Cliente.

Este aparato podrá ser utilizado por niños de ocho años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les haya proporcionado instrucciones para usar este aparato de un modo seguro, y entiendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en **www.suporteworten.pt**

1.1. Alimentación

Compruebe que la tensión de la red eléctrica es compatible con la indicada en el aparato. En caso de que no sea compatible, consulte al Servicio de Atención al Cliente.

1.2. Cable de alimentación y otros cables

No enrolle el cable de alimentación ni tire de él para desenchufar el aparato. Asimismo, manténgalo alejado de superficies calientes. Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados. En su lugar, llévelo a un Servicio de Atención al Cliente para que proceda a su sustitución.

1.3. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad. Asimismo, no sumerja el aparato (por ejemplo, para limpiarlo).

BECKEN

1.4. Limpieza

Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo y desconecte el cable de la corriente. Deje siempre que el aparato se enfríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza.

Para limpiar el exterior del producto, utilice únicamente un paño suave y seco.

To clean the exterior of the product, use a dry soft cloth only.

1.5. Advertencias de seguridad

- Siga las instrucciones de este manual, que le ayudarán a instalar y poner correctamente en funcionamiento este producto y disfrutar de sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Las operaciones de reparación o mantenimiento deben ser realizadas únicamente por profesionales autorizados.
- Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.
- Si usa el producto para otros fines que no sean para los que ha sido originalmente diseñado, o si no está correctamente conectado, el producto podrá sufrir daños y la garantía quedará anulada.
- Al usar aparatos eléctricos, siempre deben tomarse unas precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños personales, incluyendo las siguientes:
 - **⚠ ADVERTENCIA** Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas deberán encargarse de su reparación, a fin de evitar peligros.
 - **⚠ PRECAUCIÓN** No apunte la manguera, el tubo o cualquier otro accesorio a los ojos o a las orejas, ni se los ponga en la boca. No use el aparato en mascotas.

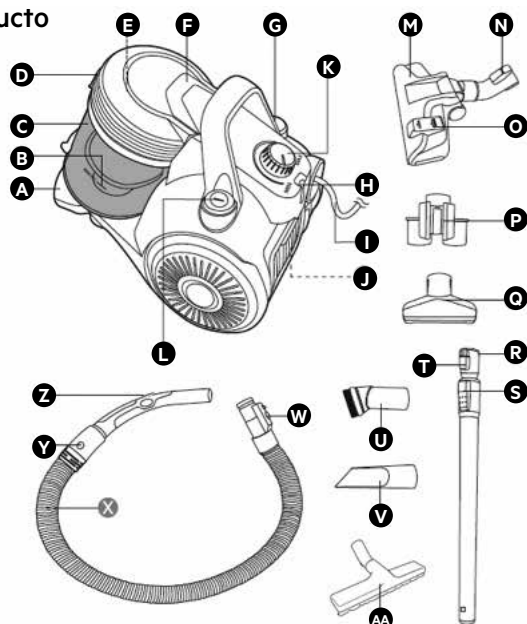
- Este aparato puede ser usado por niños mayores de ocho años y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de conocimiento y experiencia, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan todos los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar su limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- Nunca utilice el aspirador sin los dispositivos de filtrado, ya que podría dañar el motor y acortar la vida útil del aparato.
- Solo utilice este aparato para su uso previsto.
- Para evitar que se dañe el cable, no lo presione, doble o arrastre por esquinas afiladas. Manténgalo alejado de superficies calientes y llamas abiertas.
- Tenga especial cuidado al trabajar en escaleras.
- Coloque el cable de manera que nadie pueda tropezar con él o tirar de él sin querer. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Si se usa un cable alargador, su capacidad debe ser adecuada para la potencia consumida por el aparato.
- Antes de conectar el aparato a la corriente, compruebe que el voltaje y la corriente nominal corresponden a los indicados en la etiqueta del producto.
- No desenchufe el aparato tirando del cable de alimentación, ni lo enrolle alrededor de este.
- Desenchufe el cable de la toma eléctrica cuando no lo use y antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.
- Nunca utilice el aparato con las rejillas de ventilación bloqueadas. No permita que la pelusa, el polvo y las prendas sueltas se acumulen en las rejillas de ventilación.
- Guarde estas instrucciones.

BECKEN

2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

2.1. Descripción del producto

Antes de comenzar, compruebe que el embalaje incluye los siguientes componentes:



- A** Toma del tubo
- B** Indicador de capacidad máxima
- C** Depósito de polvo
- D** Botón para soltar la tapa
- E** Filtro del motor
- F** Botón de liberación del depósito
- G** Botón enrollable
- H** Soporte para el cepillo para suelos duros
- I** Cable de alimentación con enchufe
- J** Filtro HEPA
- K** Control de la potencia de succión 1
- L** Botón de encendido/apagado
- M** Cepillo para suelos duros
- N** Interruptor para soltar el cepillo para suelos de madera
- O** Botón de función para el cepillo para suelos duros
- P** Soporte para accesorios
- Q** Cepillo para polvo
- R** Tubo telescópico
- S** Botón para soltar el tubo
- T** Botón para soltar la extensión
- U** Boquilla para muebles
- V** Boquilla para grietas
- W** Botón para soltar el tubo
- X** Tubo flexible
- Y** Botón para soltar la boquilla
- Z** Control de la potencia de succión 2
- AA** Cepillo para suelos de madera

Accesorios

Accesorio		Uso previsto...
M Cepillo para suelos duros		 Tapetes, alfombras  Baldosas, suelos de madera, linóleo
Q Cepillo para polvo		Tapetes, sofás, almohadas y tapicería en general
U Boquilla para muebles		Elimina el polvo y los trozos diminutos de tela de fisuras, esquinas, grietas y otros lugares de difícil acceso, ideal, por ejemplo, para las alfombrillas del coche
V Boquilla para grietas		Grietas, esquinas, fisuras y otros lugares de difícil acceso
AA Cepillo para suelos de madera		Suelos de madera

2.2. Utilización del producto

DESCRIPCIÓN DE LAS PALABRAS DE ADVERTENCIA	
⚠ PELIGRO	La palabra de advertencia que indica un peligro con un nivel alto de riesgo que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
⚠ ADVERTENCIA	La palabra de advertencia que indica un peligro con un nivel medio de riesgo que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.
⚠ PRECAUCIÓN	La palabra de advertencia que indica un peligro con un nivel bajo de riesgo que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.
⚠ AVISO	Indica una sugerencia práctica, consejo o práctica no relacionada con lesiones personales.

BECKEN

Uso previsto

- Este producto solo está diseñado para aspirar polvo, pelusa y suciedad en superficies blandas y duras.
- No lo utilice para aspirar cenizas, objetos afilados (p. ej. como cristales) ni para líquidos u otras sustancias inflamables.
- Este producto solo se ha diseñado para uso doméstico. No es apto para uso comercial.
- Este producto solo es apto para su uso en interiores secos.
- No se aceptará ninguna responsabilidad por los daños provocados por el uso inadecuado o por el incumplimiento de estas instrucciones.

Antes del primer uso

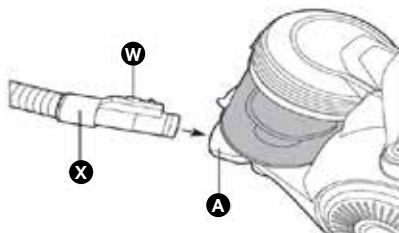
- Retire todo el embalaje y guárdelo para un futuro uso.
- Compruebe si se han producido daños durante el transporte.
- Antes de conectar el producto al suministro de alimentación, compruebe que el voltaje del suministro y la corriente nominal corresponden a los detalles del suministro de alimentación que se muestran en la etiqueta del producto.

⚠ PELIGRO ¡Riesgo de asfixia! Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños, ya que estos materiales son un peligro potencial p. ej. asfixia.

Montaje

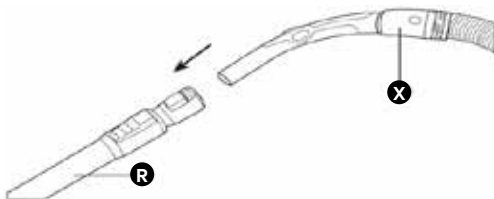
Paso 1:

- Inserte el tubo flexible **X** en la toma del tubo **A**. Debería encajar.

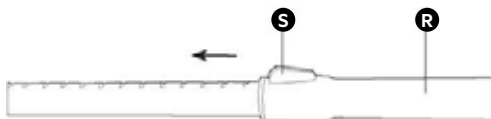


Paso 2:

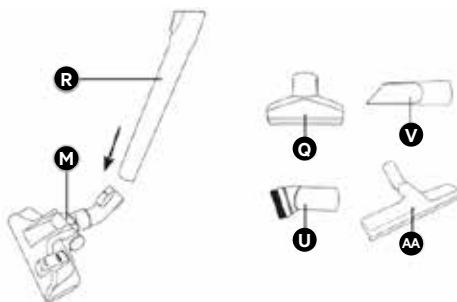
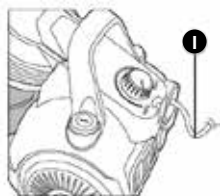
- Inserte el lado estrecho del tubo flexible **X** al tubo telescópico **R**. Debería encajar.

**Paso 3:**

- Presione el botón para soltar el tubo **S** y alargue el tubo telescópico **R**.

**Paso 4:**

- Conecte el otro lado del tubo telescópico **R** al cepillo para suelos duros **M** (u otros accesorios (**Q**/**U**/**V**/**AA**)).

**Funcionamiento****Conectar a una toma eléctrica:**

- Extraiga el cable de alimentación **I**.
- Enchufe el cable a una toma eléctrica adecuada.

⚠ AVISO No alargue el cable de alimentación más allá de la marca roja.

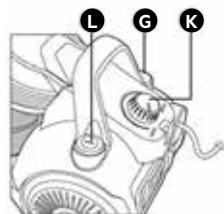
BECKEN

Encendido/apagado:

- Antes del uso, ajuste el control de succión **K** a MIN. [MÍNIMO]
- Para encenderlo, presione el botón de encendido/apagado **L**.

⚠ AVISO Suba o baje la potencia de succión girando el control de succión de la unidad principal o del asa del tubo flexible **K/Z**.

- Para apagarlo, vuelva a presionar el botón de encendido/apagado **L**.
- Después del uso, desenchufe el cable y presione el botón para enrollarlo **G**.



⚠ AVISO Guíe el cable de alimentación con la otra mano para asegurarse de que no da latigazos y provoca daños.

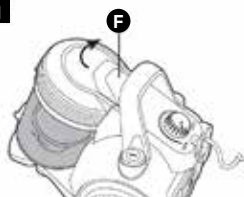
2.3. Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA ¡Riesgo de descarga eléctrica! Para evitar la descarga eléctrica, desenchufe el aparato antes de limpiarlo.

⚠ ADVERTENCIA ¡Riesgo de descarga eléctrica! Durante la limpieza, no sumerja las piezas eléctricas del producto en agua u otros líquidos. Nunca sujete el producto bajo el agua.

Vaciar el depósito de polvo **C**

1



2



- Tire del botón de liberación del depósito **F** y retire el depósito de polvo **C**.

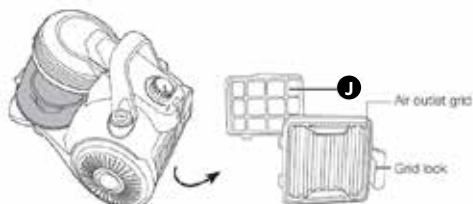
3



- Sujete el depósito del polvo **C** sobre un cubo de basura.
- Presione el botón de liberación para abrir el depósito del polvo **C** y vacíelo.
- Una vez vaciado, cierre la tapa.
- Vuelva a colocar el depósito de polvo **C** en su posición original. Debería encajar.

Sustituir el filtro HEPA **I**

- Extraiga la rejilla de salida del aire presionando el dispositivo de bloqueo de la rejilla hacia la izquierda.

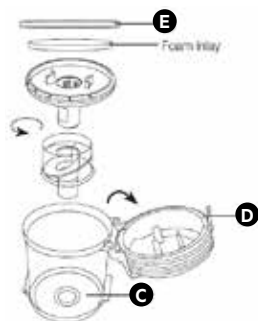


- Retire el filtro HEPA **I** usado presionando hacia abajo el dispositivo de bloqueo de la parte superior del filtro.
- Instale un nuevo filtro HEPA y la rejilla de salida del aire en orden inverso.

⚠ AVISO Se recomienda sustituir el filtro HEPA una vez al año para obtener un rendimiento óptimo.

Limpiar el filtro del motor **E**

- Levante el botón para soltar la tapa **D** para abrir la tapa superior del depósito de polvo **C**.
- Retire el filtro del motor **E** y la pieza de espuma. Enjuáguelos con agua comente.
- Limpie el depósito de polvo **C** y los dos cilindros con un paño húmedo.



BECKEN

- Deje secar completamente el filtro del motor **E** y la pieza de espuma antes de volver a colocarlos en el depósito de polvo **G**.

⚠ AVISO Sustituya el filtro del motor **E** si ya no se puede limpiar correctamente o si está dañado.

Consejos de limpieza general

- Para limpiar, pase un paño suave y ligeramente húmedo.
- Seque el producto después de limpiarlo.
- Nunca utilice agentes corrosivos, cepillos de alambre, decapantes, utensilios metálicos o puntiagudos para limpiar el aparato.

Mantenimiento

- Guárdelo en un lugar fresco y seco, lejos de niños y mascotas, idealmente en su embalaje original.
- Evite todo tipo de vibraciones y golpes.

2.4. Resolución de problemas

Problema	Solución
El motor no arranca	• Conéctelo a una fuente de alimentación adecuada. Compruebe si recibe alimentación.
Potencia de succión débil	• Retire todas las obstrucciones del tubo flexible y de los accesorios. • Cierre ambos controles de succión. • Extraiga y limpie los filtros.
El motor produce un ruido anormal	• Vacíe la bolsa para el polvo. • Retire todas las obstrucciones del tubo flexible y de los accesorios. • Si el problema persiste, apague el producto y contacte con el servicio de atención al cliente.

3. SERVICIO POSVENTA

BECKEN ha diseñado este aparato con el fin de garantizar la máxima fiabilidad. Sin embargo, si se produce algún problema, no intente abrir el aparato, pues corre peligro de electrocución. En caso de que no sea capaz de solucionar el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de cualquier tienda Worten, Modelo o Continente, para solucionar el problema. Worten Equipamentos para o Lar ofrece una garantía por un periodo de dos años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación.

ATENCIÓN: cualquier intento de reparar el aparato sin haber contactado con el fabricante o el vendedor anulará la garantía.

Todos los usuarios deben estar familiarizados con estas instrucciones. El hecho de conocer los posibles problemas puede servirle de ayuda para evitar que se produzcan.

4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

A fin de proteger el medio ambiente, intentamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico. El aparato está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.



BECKEN

Eliminación correcta de este producto



Esta marca indica que el producto no se debe eliminar con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelos de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Ellos pueden encargarse del reciclaje de este producto de forma segura para el medio ambiente.

Caro(a) cliente,

Agradecemos a compra deste artigo.

Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil e segura, junto enviamos o respetivo manual de instruções.

Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas no presente manual.

Esperamos sinceramente que fique satisfeito com a utilização do seu novo aparelho.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	34
1.1. Fonte de alimentação	35
1.2. Cabo de alimentação e outros cabos	35
1.3. Humidade e água	35
1.4. Limpeza	36
1.5. Precauções gerais	36
2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	38
2.1. Descrição do produto	38
2.2. Utilização do produto	39
2.3. Manutenção	42
2.4. Resolução de problemas	44
3. SERVIÇO PÓS-VENDA	45
4. PROTEÇÃO AMBIENTAL	45

BECKEN

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	AVISO	
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR	
Atenção: para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.		

Avisos importantes

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num local seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma operação correta, não o utilize se:

- Caiu ao chão;
- Notar algum vestígio de danos;
- Surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigo ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura atenta das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se apenas a utilização doméstica. Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não estão cobertas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

Assistência

Em caso de avaria, entregue o aparelho ao Serviço de Apoio ao Cliente.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento caso tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e caso percebam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em **www.suporteworten.pt**

1.1. Fonte de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho. Caso não corresponda, consulte o Serviço de Apoio ao Cliente.

1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole o cabo nem o puxe para desligar o aparelho. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.

Nunca utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Leve-o ao Serviço de Apoio ao Cliente para que o substituam.

1.3. Humidade e água

Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não deixe que o aparelho se molhe sob circunstância alguma, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade. Além disso, não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para fins de limpeza).

BECKEN

1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e retire o cabo da tomada. Deixe sempre que a máquina arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza.

Para limpar a parte exterior do aparelho, utilize apenas um pano seco e macio.

1.5. Precauções gerais

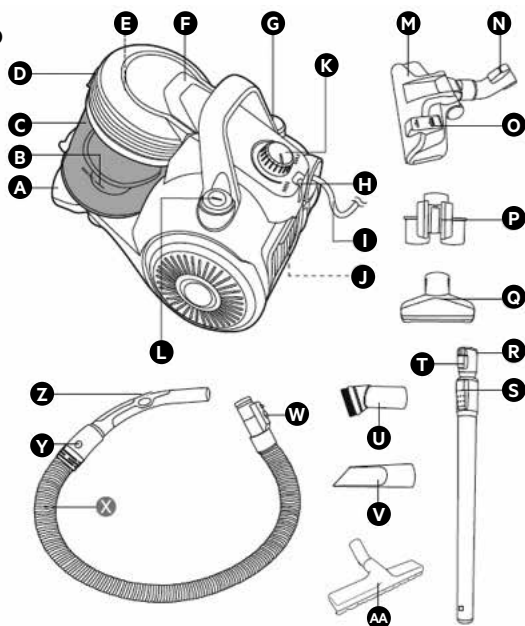
- Siga as indicações do manual de instruções pois são uma importante ajuda na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para consulta futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.
- Ao usar aparelhos elétricos, devem sempre ser respeitadas as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos em pessoas, incluindo o seguinte:
- **⚠ AVISO** Caso o cabo de alimentação fique danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, o representante técnico ou técnicos de qualificação semelhante para evitar situações de perigo.
- **⚠ CUIDADO** Não aponte a mangueira, o tubo ou qualquer outro acessório para os olhos ou ouvidos, nem coloque nenhum deles na boca. Não use em animais de estimação.

- Nunca utilize o aspirador sem o filtro. Tal pode danificar o motor e encurtar a vida útil do produto.
- Utilize este produto apenas para a utilização prevista.
- Para evitar danificar o cabo, não o aperte, dobre nem raspe em arestas afiadas. Mantenha-o também longe de superfícies quentes e chamas desprotegidas.
- Tenha especial cuidado quando trabalhar sobre escadas.
- Posicione o cabo pelo chão de forma a que não seja possível puxá-lo nem tropeçar nele involuntariamente. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças.
- Caso se utilize uma extensão elétrica, a respetiva capacidade tem de ser adequada à potência consumida pelo produto.
- Antes de ligar o produto à corrente, verifique se a tensão de alimentação e a potência da corrente correspondem às informações sobre a tensão de alimentação indicadas na placa de características do produto.
- Não puxe a ficha da tomada pelo cabo e não enrole o cabo à volta do produto.
- Desligue a ficha da tomada quando não estiver a usar o aparelho, antes de efetuar qualquer manutenção e antes de o limpar.
- Nunca opere o aparelho com quaisquer aberturas de entrada/saída de ar tapadas. Não deixe que as aberturas de ventilação acumulem cotão, pó e fiapos.
- Guarde estas instruções.

2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

2.1. Descrição do produto

Antes de começar a usar, certifique-se de que a embalagem contém os seguintes componentes:



- A** Entrada da mangueira
- B** Indicador de capacidade máx.
- C** Recipiente de pós e poeiras
- D** Botão de desbloqueio da tampa
- E** Filtro do motor
- F** Botão de desbloqueio do recipiente
- G** Interruptor do enrolador de cabo
- H** Suporte da escova para pavimento de madeira
- I** Cabo de alimentação com ficha
- J** Filtro HEPA
- K** Controle da potência de aspiração 1
- L** Botão de Ligar/Desligar
- M** Escova para pavimento de madeira
- N** Interruptor de desbloqueio da escova para pavimento de madeira
- O** Interruptor da função pavimento de madeira/escova
- P** Suporte dos acessórios
- Q** Escova para limpar o pé
- R** Tubo de extensão
- S** Interruptor de desbloqueio do tubo
- T** Interruptor de desbloqueio da extensão
- U** Bocal para móveis
- V** Bocal para fendas
- W** Interruptor de desbloqueio da mangueira
- X** Mangueira flexível
- Y** Interruptor de desbloqueio do bocal da mangueira
- Z** Controle da potência de aspiração 2
- AA** Escova para pavimentos de madeira

Acessórios

Acessório		Adequado para...
M Escova para pavimento de madeira		 Tapetes, carpetes  Ladrilhos, pavimentos de madeira, linóleo
Q Escova para limpar o pó		Tapetes, sofás, almofadas e estofados em geral
U Bocal para móveis		Remove pó/poeira e pequenos pedaços de tecido das fendas, cantos, frestas e outros locais de difícil acesso, ideal para grelhas de automóveis, por exemplo
V Bocal para fendas		Fendas, cantos, frestas e outros locais de difícil acesso
AA Escova para pavimentos de madeira		Pavimentos de madeira

2.2. Utilização do produto

DESCRIÇÃO DAS PALAVRAS-SINAL	
⚠ PERIGO	O sinal indica um perigo com um alto nível de risco que, se não for evitado, irá resultar em morte ou ferimentos graves.
⚠ AVISO	O sinal indica um perigo com um médio nível de risco que, se não for evitado, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
⚠ CUIDADO	O sinal indica um perigo com um baixo nível de risco que, se não risco for evitado, poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.
⚠ ATENÇÃO	Este sinal indica uma sugestão, conselho ou prática útil não relacionado com ferimentos pessoais.

BECKEN

Utilização prevista

- Este produto destina-se apenas à aspiração de pó/poeira, algodão e sujidade em superfícies macias e rígidas.
- Não use o produto para aspirar cinzas, objetos afiados (ex.: vidro) ou para aspirar líquidos ou substâncias inflamáveis.
- Este produto destina-se apenas a uso doméstico. Não se destina a uso comercial.
- Este produto destina-se apenas a ser usado em áreas interiores secas.
- Não se irá assumir qualquer responsabilidade por uso indevido ou não conformidade com estas instruções.

Antes de usar pela primeira vez

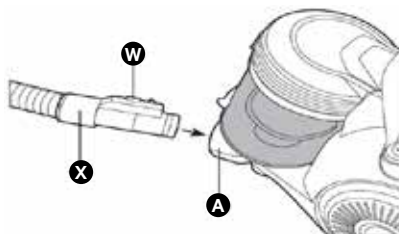
- Remova cuidadosamente todos os materiais de embalagem e guarde-os para uso futuro.
- Verifique se há danos de transporte.
- Antes de ligar o produto à corrente, verifique se a tensão de alimentação e a potência da corrente correspondem às informações sobre a tensão de alimentação indicadas na placa de características do produto.

⚠ PERIGO Risco de asfixia! Mantenha quaisquer materiais de embalagem fora do alcance das crianças - estes materiais são uma potencial fonte de perigo, como por exemplo asfixia.

Montagem

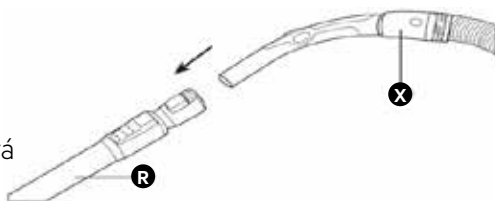
Passo 1:

- Insira a mangueira flexível **X** na entrada da mangueira **A**. Deverá encaixar no lugar.

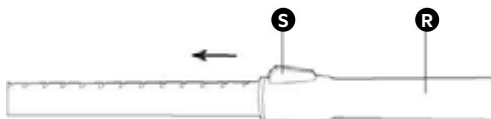


Passo 2:

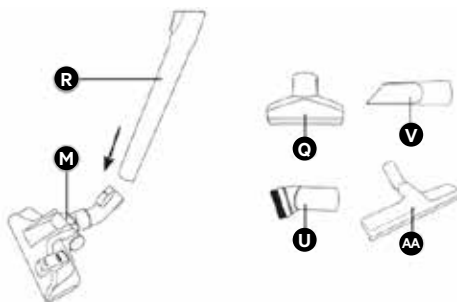
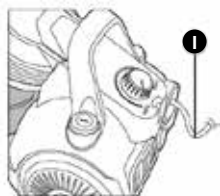
- Insira a ponta estreita da mangueira flexível **X** no tubo de extensão **R**. Deverá encaixar no lugar.

**Passo 3:**

- Pressione o interruptor de desbloqueio do tubo **S** e aumente o comprimento do tubo de extensão **R**.

**Passo 4:**

- Ligue a outra ponta do tubo **R** à escova para pavimento de madeira **M** (ou a outro acessório (**Q/U/V/AA**)).

**Funcionamento****Ligar a uma tomada elétrica:**

- Desenrole o cabo de alimentação **1**.
- Ligue a ficha a uma tomada adequada.

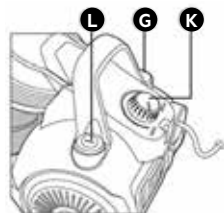
⚠ ATENÇÃO Não puxe o cabo de alimentação para além da marca vermelha nele contida.

BECKEN

Ligar/desligar:

- Antes de usar, ajuste o controlo da potência de aspiração **K** para MIN. [MÍNIMO]
- Para ligar, pressione o botão de ligar/desligar **L**.

⚠ ATENÇÃO Aumente/diminua a potência de aspiração rodando o controlo da potência de aspiração da unidade principal ou a pega da mangueira flexível **K/Z**.



- Para desligar, pressione novamente o botão de ligar/desligar **L**.
- Após usar, desligue a ficha da tomada e pressione o interruptor do enrolador de cabo **G** para enrolar o cabo de alimentação.

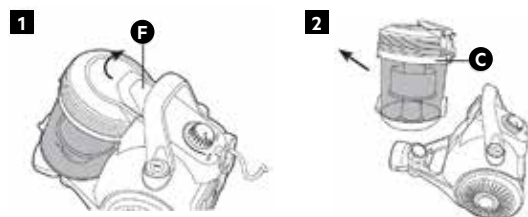
⚠ ATENÇÃO Guie o cabo com a outra mão para garantir que este não serpenteia e provoque danos.

2.3. Manutenção

⚠ AVISO Risco de choque elétrico! Para evitar choque elétrico, desligue o aparelho antes de o limpar.

⚠ AVISO Risco de choque elétrico! Durante a limpeza, não mergulhe as partes elétricas do produto em água ou outros líquidos. Nunca coloque o produto sob água corrente.

Esvaziar o recipiente de pós e poeiras **C**



- Puxe o botão de desbloqueio do recipiente de pós e poeiras **F** e retire-o **C**.

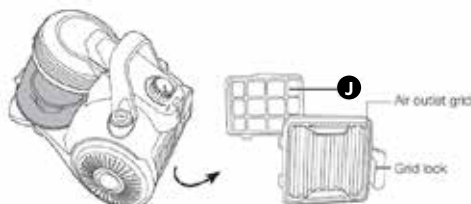
3



- Segure o recipiente de pós e poeiras **C** por cima de um caixote do lixo.
- Pressione o botão de desbloqueio para abrir o recipiente de pós e poeiras **C** e esvazie-o.
- Depois de o esvaziar, feche a tampa.
- Coloque novamente o recipiente de pós e poeiras **C** na sua posição original. Deverá encaixar no lugar.

Substituir o filtro HEPA **1**

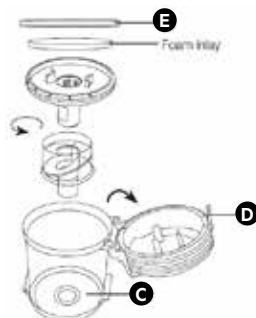
- Remova a grelha da saída de ar empurrando o seu fecho para a esquerda.
- Remova o filtro HEPA antigo **1** empurrando o fecho na parte superior do filtro para baixo.
- Instale um novo filtro HEPA e a grelha da saída de ar na ordem inversa.



⚠ ATENÇÃO Recomenda-se substituir o filtro HEPA uma vez por ano para ótimo desempenho.

Limpar o filtro do motor **E**

- Puxe o botão de desbloqueio da tampa para cima **D** para abrir a tampa superior do recipiente de pós e poeiras **C**.
- Retire o filtro do motor **E** e o revestimento de espuma. Lave-os sob água corrente.
- Limpe o recipiente de pós e poeiras **C** e os dois cilindros com um pano húmido.



BECKEN

- Deixe o filtro do motor **E** e o revestimento de espuma secar completamente antes de os reinstalar no recipiente de pós e poeiras **C**.

⚠ ATENÇÃO Substitua o filtro do motor **E** caso já não possa ser devidamente limpo ou se estiver danificado.

Conselhos gerais de limpeza

- Para limpar, passe um pano macio ligeiramente humedecido.
- Seque o produto após o limpar.
- Nunca use detergentes corrosivos, escovas de arame, esfregões abrasivos, utensílios de metal ou afiados para limpar o produto.

Manutenção

- Guarde-o num local fresco e seco, longe de crianças e animais de estimação, de preferência na embalagem original.
- Evite vibrações e embates.

2.4. Resolução de problemas

Problema	Solução
O motor não arranca	• Ligue o aparelho a uma fonte de alimentação adequada. Verifique se tem corrente.
Potência de aspiração fraca	• Desobstrua a mangueira flexível e os acessórios. • Feche ambos os controlos da potência de aspiração. • Remova e limpe os filtros.
O motor é atipicamente ruidoso	• Esvazie o saco de pó. • Desobstrua a mangueira flexível e os acessórios. • Se o passo acima não ajudar, desligue o produto e contacte o serviço de apoio ao cliente.

3. SERVIÇO PÓS-VENDA

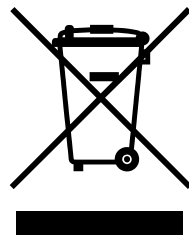
A Becken concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade. No entanto, se ocorrer um problema, não tente abrir o aparelho – risco de choque elétrico. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente de qualquer loja Worten, Modelo ou Continente, para obter assistência. A Worten Equipamentos para o Lar fornece uma garantia contra defeitos de fabrico, por um período de 2 anos a partir da data de compra do aparelho.

AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante ou revendedor irá invalidar a garantia.

Todos os utilizadores devem familiarizar-se com estas instruções. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

4. PROTEÇÃO AMBIENTAL

Com o objetivo de proteger o ambiente, tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens, que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico. O aparelho é constituído por material reciclável, depois de desmontado por uma empresa especializada. Cumpra a legislação local relativamente à reciclagem de todos os materiais.



BECKEN

Eliminação correta deste produto



Esta marca indica que, na UE, este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente e para a saúde humana, causados pela eliminação não controlada de resíduos, recicle a unidade para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para eliminar o seu aparelho usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha ou contacte o fornecedor onde o produto foi adquirido. Este pode receber o produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

BECKEN

Importado, produzido e distribuído por:
Importado, producido y distribuido por:
Imported, produced and distributed by:

Worten Equipamentos p/ o Lar S.A.
Rua João Mendonça, n° 505
4464-503 Senhora da Hora - Portugal